

Stephen Crane 短篇小說 技法

Stephen Crane

Stephen Crane의 短篇小說 技法

閔 丙 喜*

I

한때 親舊이기도 하였던 評論家 H. G. Wells 는 Stephen Crane 을 가르켜 “Beyond dispute’ the best writer of our generation.....magnificent, unsurpassable.....a vigor and intensity beyond all precedent.”¹⁾라고 하였으며 “The Open Boat”를 썼을 때는 “the finest short story in the English language”²⁾라고 最高의 讚辭를 보냈었다.

Crane은 1871年 11月 1日 New Jersey주의 Newark에서 監理敎 牧師의 14번째 아이로 태어났다. 監理敎와 훌륭한 어머니에게서 그는 自己의 靈을 追求하는 힘을 얻었으며, 짧은 期間이나 記者生活을 했던것은 Crane에게 事物을 正確하게 보는 눈을 길러 주었고 그의 作品活動에 큰 도움을 주었다. 그의 作品에 풍기는 美的, 色彩的 感覺은 藝術學校를 經營하였던 큰 누이 Nellie의 영향이라고도 보겠으며, 아홉살 때 아버지를 여인 後 계속 그를 따라 다녔던 가난과 그가 끊임 없이 싸워 온 逆境 역시 그의 作品에 큰 영향을 미쳤다고 본다.

1893年 Crane이 匿名으로 Maggie: a Girl of the Street를 出版하였을 때 作品 主題의 당돌함에도 불구하고 Hamlin Garland와 W. D. Howells와 같은 大家의 칭찬을 받았다.³⁾ 다음해에는 그를 “the first ‘modern’ writer to come on the American scene”⁴⁾으로 만든 The Red Badge of Courage를 發表하였다. 當時에는 戰爭터에 가본적도 없는 Crane이 것처럼 real 하게 쓴 戰爭의 묘사만으로도 Crane은 20世紀 美國 文學의 大家로 일컬음을 받을 수 있다고 보겠다.

그는 1900年 6月 5日 29번째의 生日을 채 맞기도 前에 獨逸의 Badenweiler에서 結핵으로 他界하였다. 짧은 生涯동안 두개의 novels, 몇개의 novellas, 십여개의 short stories, 그 외 詩와 戯曲을 몇편 남겼다. The Red Badge of Courage와 같은 巨作에도 不拘하고 그는 오히려 短篇

* 師範大學 外國語敎育科 助敎授

- 1) Crane, Stephen, *The Bride Comes to Yellow Sky and Other Stories*, New York, Avon Publications, Inc., 1956, p. [iii].
- 2) Crane, Stephen, *The Red Badge of Courage*, New York, Pocket Books, Inc., 1957, About the Author, p. 157.
- 3) Cazemajou, Jean, *Stephen Crane*, Univ. of Minnesota Pamphlets on American Writers, No. 76, Minneapolis, Univ. of Minn. Press, 1969, p. 9.
- 4) Cady, Edwin H., *Stephen Crane*, Twayne's United States Authors Series, New York, Twayne Publishers, Inc., 1962, p. [7].

小説家로 더 각광을 받아왔다.

本稿에서는 그의 십여개의 短篇小說中 가장 有名한 “The Blue Hotel”, “The Bride Comes to Yellow Sky”, “The Open Boat” 셋을 택하여 이 세 作品들을 通하여 본 Crane의 short story technique을 研究하는데 目的을 둔다.

II

우선 세 作品에 關하여 간단히 알아 보기로 한다.

Crane의 best Western tale 中の 하나인 “The Blue Hotel”은 그가 journalist 이었을 당시 Lincoln, Nebraska에서 實際로 본 사나이들의 싸움을 根據로 하여 썼다고 한다.⁵⁾ 그들중에 하나인 “a loud-mouthed, comic gun-fighter”는 the Swede의 model이며 後에 saloon에서 殺害된 것도 事實인⁶⁾ “the sort of intense stories of masculine adventure, action, tragedy, and irony”⁷⁾이다.

內容을 要約하면 다음과 같다.

It tells the story of the irruption upon the sleepy little town of Fort Romper, Nebraska, of a historical foreigner, a Swede, who turns up at Scully's Palace Hotel in the midst of such a raging blizzard as Crane had seen scourging the farmers on his Western tour. Moody and jittery, announcing that he knows he will be killed, the Swede challenges the hospitable instincts of the hotelkeeper. Scully bucks him up with liquor and good fellowship, whereupon his guest turns insufferably arrogant. There is an uneasy card game which leads to a fist-fight between the Swede and Scully's son. Victorious and more arrogant than ever, the Swede checks out of the hotel, swaggers down the street to a saloon, tries to force the local gambler to drink with him, makes the mistake of manhandling the gambler, and is stabbed to death. In a final scene two of the other erstwhile guests of the blue hotel, the cowboy and the Easterner, talk the tragedy over.⁸⁾

이 作品에서 人間다운 人間은 old Scully하나 뿐이다. old Scully는 humanity를 거부하는 the Swede를 끝까지 타이른다. 나머지 사람들은 자기들이 Scully와 合勢하지 못하고 결국 the Swede를 죽게 한 것에 대한 共同 罪책감을 느낀다.

“.....We are all in it!Every sin is the result of a collaboration. We, five of us, have collaborated in the murder of this Swede.”⁹⁾ Crane은 point-of-view character인 the

5) *op. cit.*, p. 25.

6) Katz, Joseph, *Stephen Crane in Transition; Centenary Essays*, DeKalb, Northern Illinois Univ. Press, 1973, p. 27.

7) Cady, *op. cit.*, p. 158.

8) *Ibid.*, p. 155.

Bassan, Maurice, *Stephen Crane; A Collection of Critical Essays*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, Inc., 1967, p. 159. 에도 內容이 要約되어 있다.

Easterner 입을 통하여 이 作品의 theme인 個人的 責任 對 共同 責任과 人類的 道德觀을 그려 주었다.

the Easterner의 말에 답변하는 the cowboy의 대꾸인 이 作品의 마지막 文章 “Well, I didn’t do anythin’, did I?” (p.69)에는 짙은 irony가 깔려 있다. 한때 마시며 自慢하며 큰 소리치던 the Swede가 쓸어지는 場面, “.....a human body, this citadel of virtue, wisdom, power was pierced as easily as if it had been a melon.” (p.68)에서도 the comic overtones of violence와 irony를 함께 찾아 볼 수 있다.

John Berryman은 이 作品을 가르켜 Crane의 “Maserwork”¹⁰⁾, Mencken은 “is superlative among short stories”¹¹⁾, Daniel Weiss는 “the finest thing Crane has done”¹²⁾이라 評하였다. Hemingway도 Crane의 short stories中 “The Blue Hotel”을 가장 좋아하였고 많은 評論家들이 “one of the most vivid short stories ever written by an American”이라 하였다.¹³⁾

“The Bride Comes to Yellow Sky”의 素材역시 Crane이 Nebraska에 갔을 때 얻은 것으로 “.....is a daisy and don’t let them talk funny about it.”¹⁴⁾이란 note와 함께 그의 American agent, Paul Reynolds에게 보냈다. daisy는 the bride를 意味한다.

San Anton’의 commonplace little waitress와 아무도 모르게 結婚한 것은 마치 自身과 Cora Taylor의 이야기를 해 주는듯 하다. 예쁘지도 젊지도 않은 bride를 데리고 歸鄉하는 town marshal, Potter의 수집음이 이발소에서 두 손을 각 부릎위에 놓고 차례를 기다리며 앉아 있는 모습에 比喩된 것은 재미있는 表現이다.

.....his brick-coloured hands were constantly performing in a most conscious fashion. From time to time he looked down respectfully at his attire. He sat with a hand on each knee, like a man waiting in a barber’s shop. (p.9)

職業이 gunfire인 sheriff Potter는 婦人과 함께 집앞에 도착하자 총을 겨누고 기다리고 있는 Scratchy Wilson을 만나게 된다. 꼭 무서운 血戰이 일어날 것만 같다. 그러나 단단히 무장을 한 Wilson은 Potter의 勇氣와 婦人의 無言의 사랑에 敗北하고 만다. 즉 Potter가 가진 武器는 精神的인 것이었다.

“I ain’t got a gun because I’ve just come from San Anton’ with my wife. I’m married,” said Potter.

“Married?” said Scratchy. Seemingly for the first time, he saw the drooping, drooping

9) Crane, Stephen, *The Bride Comes to Yellow Sky and Other Stories*, op. cit., p.69. 이하 괄호 속에 면수만 표시된 것은 本書에서의 引用文이다.

10) Stallman, Robert Wooster, *Stephen Crane; an Omnibus*, New York, Alfred A. Knopf, 1966, p.482.

11) *Ibid.*

12) Weiss, Daniel, “The Blue Hotel”: A Psychoanalytic Study, in *Stephen Crane; A Collection of Critical Essays*, ed. by Maurice Bassan, op. cit., p.154.

13) op. cit.

14) *Ibid.*, p.480.

woman at the other man's side. "No!" he said. He was like a creature allowed a glimpse of another world. He moved a pace backward, and his arm, with the revolver, dropped to his side. (p.19)

"The Bride Comes to Yellow Sky"도 "The Blue Hotel" 처럼 Western tale이지만 前者에는 comic touch가 있는 것이 다른 點이다. 또 revolver가 後者에서와는 달리 萬能 解決 手段이 아니라는 것을 알려 준다. Jean Cazemajou는 "The Bride Comes to Yellow Sky"를 다음과 같이 評하였다.

In "The Bride Comes to Yellow Sky" Crane reached a peak in his exploration of the humorous overtones of fear. A favorite of the author himself and of many of his admirers; "The Bride" raises the Western story to the level of the classic by constantly applying to a trite but dramatic situation the powerful lever of irony.¹⁵⁾

"The Open Boat"는 Crane의 最高 傑作이다. "a Tale Intended to be after the Fact: Being the Experience of Four Men from the Sunk Steamer Commodore" (p.20)란 subtitle이 말해주듯, 1897年 1月 2日 이른 아침 the open Atlantic에서 Commodore가 가라앉은 후 the open boat, 10-foot dinghy에서 Captain Edward Murphy, oiler인 William Higgins, the cook, Crane 自身等 네사람이 30時間동안 體驗한 生에 對한 執拗한 執着을 그린 것이다.¹⁶⁾

네사람은 조그마한 배안에서 거센 파도를 헤치며 노저어 나아간다. 멀리 조그맣게 보이는 海岸의 사람들의 눈에 뜨이면 救助받을듯한 希望도 가져보고 努力한다. 希望과 絶望이 계속 엇갈린다. 萬苦 끝에 결국 배는 海邊에 가까이 갔으나 파도에 전복되어 the oiler는 죽게 되고 나머지 세사람은 安全하게 上陸하게 된다.

Crane은 the correspondent를 point-of-view character로 하여 독자들에게 "endurance, brotherhood, and stoic acceptance of man's fate"¹⁷⁾를 보여 주었다. 또 人間은 個個人으로서는 연약하지만 한때 몽치면 놀랍도록 강한 힘을 發揮할 수 있다는 message도 전해 주었다. 즉 이 作品의 theme은 크게 brotherhood과 nature's indifference 두가지로 볼 수 있다. "The Open Boat"는 form, theme, pattern에 있어 The Red Badge of Courage와 恰似한 점이 많다. Higgins의 죽음을 通하여 自然의 不公平, 背反, 無關心이 다른이들에게 알려졌고 同時に 그들의 vision을 바꾸어 주었다. 이것은 마치 The Red Badge of Courage에서 Jim Conklin의 죽음이 Henry Fleming의 vision을 바꾸어 놓은 것과 같다.

이 作品이 crane의 masterpiece이니 만치 文學 評論家들도 이 作品을 가장 깊게 다루었으나 이 作品이 어느 派에 속하나에 關하여는 各己 다른 意見을 갖기도 한다. "The tale has repea-

15) Cazemajou, *op. cit.*, p.26.

16) Katz, *op. cit.*, pp.66-67. Gibson, William M., "Introduction" to, *The Red Badge of Courage and Selected Prose and Poetry*, 3rd ed., New York, Holt, Rinehart, and Winston, Inc., 1968, pp. xii-xiii.

17) *op. cit.*, p.28.

tedly been called naturalistic, even the one pure American example of naturalism; or impressionistic; or the work of a symbolist, or even of an existentialist.”¹⁸⁾

Crane 자신이 어느 派에 속하나에 關하여는 그가 naturalist이다, 혹은 impressionist이다, 라는 두 意見이 가장 많으나 아마도 Cady의 주장이 타당할 것 같다.

That it seems is the key to the interminable debates about whether Crane was realist, romanticist, neo-realist, naturalist, symbolist, impressionist, or what have you. He was any kind of an “-ist” available to him from the weather of his times because he was investigating, experimenting with it all and trying to find out just which best suited him. But he was not any of them, really, because he had not settled on any. He did an astonishing amount of brilliant work in various styles, from various viewpoints. He overpowered all by the force of his own imagination’s way. But he did not live, unlike his contemporary, Joyce, for instance, to establish finally what that way was.¹⁹⁾

III

Crane의 短篇에서 setting이 차지하는 部分과 역할은 다른 作家들에 比하여 많고 強力하다. 그러한 setting에서는 그러한 action이 宿命的으로 꼭 일어나게끔 暗示된다. 또 story 全體를 통하여 그러한 mood를 調成시킨다.

“The Blue Hotel”에서 hotel과 hotel방들의 음산한 色彩, 차디찬 霧圍氣, 앞 200야드가 안 보일 정도로 오는 눈 등은 The Swede가 눈에 보이지 않은 惡에 對抗하여 싸우고, 결국은 죽게 되는 그의 음산한 最後를 豫期한 듯 하다.

“The Bride Comes to Yellow Sky”에서 汽車 內부의 묘사는 Potter가 아무도 모르게 結婚한 것을 년짓이 전해 주며 Scratchy Wilson을 만났을 때 汽車 內부의 굉장했던 장식들을 다시 記憶한 것은 앞으로 열릴 그의 새로운 章을 意味한다.

또한 Crane의 setting은 그의 story에 內在되어 있는 theme을 말해준다. “The Open Boat”에서는 the open sea (茫茫大海)와 파도위에 떠 있는 dinghy, the open boat의 setting이 自然의 強力한 힘과 自然의 無關心앞에서의 人間의 無氣力함, 속수무책의 theme을 말해 준 것이다.

Crane은 setting이나 character를 묘사하는데 色彩와 明暗의 對照 手法을 많이 使用하였다. 이 手法은 그의 長篇, 短篇에 너무 자주 나타나 있어 그의 特徵이 된듯 하다. “The Open Boat”의 첫 문장 None of them knew the colour of the sky. (p.20)에서 아무도 하늘의 色을 모른 것은 아무도 곧 닥쳐올 그들의 運命을 몰랐다는 것을 말해 주는듯 하다. 계속 그는 파도와 바다의 色의 變化를 알려 주었다. These waves were of the hue of slate, save for the tops, which were of foaming white, and all of them knew the colour of the sea. (p.20).....they knew it.

18) Cady, *op. cit.*, p.151.

19) *Ibid.*, p.46.

was broad day because the colour of the sea changed from slate to emerald green streaked with amber lights, and the foam was like tumbling snow. (p.21)

.....They were aware only of this effect upon the colour of the waves that rolled toward them. (p.22)

그 외에도 setting과 character의 묘사에 쓰여진 color와 明暗의 例는 다음과 같이 (극히 一部分만 例로 들었음) 不知其數이다.

The Palace Hotel at Fort Romper was painted a light blue, a shade that is.....(an opening sentence of "The Blue Hotel"), the brown-reds and the subdivisions of dark greens of the East, they had no colour in common, portals of the blue hotel, whiskers both grey and sandy, (以上은 "The Blue Hotel"에서)

vast flats of green grass, dull-hued spaces of mesquit and cactus, new black clothes, brick-coloured hands, a dress of blue cashmere, glowing white suits, brick-red hands ("The Bride Comes to Yellow Sky")

the greys of dawn, a white ball, the brown mats of seaweed, blue flame, white flame, black, bead-like eyes, many little black cottages, clouds brick-red like smoke from a burning building (The Open Boat)

"The Blue Hotel"과 "The Open Boat" 두 作品은 title 自體가 이미 setting을 說明해주고 있다.

Crane의 plot은 너무나도 simple 하다. Nathaniel Hawthorne이 그랬던것 처럼 복잡한 plot을 피하고 간단한 situation만을 다루었다. 短篇은 물론 Maggie: a Girl of the Streets나 The Red Badge of Courage 같은 長篇에서도 time span이 다른 어느 作家의 그것에 비해 짧으며 line of action도 다 한가닥인 것이 特徵이다.

Crane에게 重要的 것은 character들이 어떤 行動을 하느냐가 아니고 自己들이 한 일에 關하여 어떻게 생각하고 어떻게 느끼느냐 하는 것이다. 그의 作品안에서 일어나는 모든 action의 연속은 주위 환경에 의하여 생기는 外部的인 symbol에 지나지 않는다. action의 연속이 생각의 方向을 어떻게 조정해 주느냐 하는 것이 重要하다.

"The Bride Comes to Yellow Sky"는 title이 이미 이 作品의 plot을 말해 주었다.

Crane의 character들은 그들에게 주어진 어떤 환경하에서 그들의 마음의 움직임을 묘사하는데 目的을 둔다. 이 巨大한 宇宙의 壓倒的인 힘에 反하여 투쟁하는 작고 보잘것 없는 人間을 그린다. 보통 main character를 危機에 처하게 한다. "The Blue Hotel"에서의 the Swede도, "The Bride Comes to Yellow Sky"에서의 Potter도, "The Open Boat"에서의 the correspondent도 다 危機에 놓여 있었다. 그들은 無氣力하였다. 그러나 그들은 自己들이 처해 있는 環境과 逆境을 充分히 理解하고 빠져나오려고 애썼다. Crane의 main character들은 그 作品에서 끝나는 것이 아니고 全 人類中의 어떤 部類를 상징하는 것이다.

minor character들은 대개 心理적으로 깊이 分析되기 보다는 오히려 外貌나 人格이 仔細히 묘사된다. 이것은 “The Blue Hotel”의 Scully와 그의 아들 Johnnie, “The Bride Comes to Yellow Sky”의 the drummer, “The Open Boat”의 the oiler와 the captain, 또 Crane의 다른 作品인 “Experiment in Misery”에서의 the bald fat man, “A Mystery of Heroism”에서의 wounded officer 等に 다 共通된 점이다. 때로 “The Bride Comes to Yellow Sky”에서처럼 main character의 仔細한 外貌說明으로 始作되어 內部的 心理묘사로 이끌어 가는수도 있다.

The man's face was reddened from many days in the wind and sun, and a direct result of his new black clothes was that his brick-coloured hands were constantly performing in a most conscious fashion.....The glances he devoted to other passengers were furtive and shy.

The bride was not pretty, nor was she very young. She wore a dress of blue cashmere, with small reservations of velvet here and there, and with steel buttons abounding. She continually twisted her head to regard her puff sleeves, very stiff, straight, and high. They embarrassed her.The blushes caused by the careless scrutiny of some passengers as she had entered the car were strange to see upon this plain, under-class countenance, which was drawn in placid, almost emotionless lines.

They were evidently very happy. (p. 9)

新郎 新婦의 外貌, 어색한 옷차림, 자세의 說明으로 始作하여 後에 그 夫婦의 內的생각을 알려 주었다. 이 方法은 그의 다른 短篇 “A Mystery of Heroism”, “The Monster”에서도 發見되어진다.

character 들이 말하는 dialogue는 대개 명칭하고 피상적이며 일빠진듯 하다. 그러나 그 dialogue이 전하는 뜻은 매우 強하다. 또한 Crane은 對話를 어디서 끊어야 하는지를 알기 때문에 매우 짧은 편이다. dialogue의 數는 많지만 짧기 때문에 作品全體에서 dialogue가 차지하는 部分은 매우 적다. 그는 더 많은 部分을 setting에 關한 說明, character의 묘사, action等に 割愛하였다.

“The Bride Comes to Yellow Sky”에서 Crane은 Potter와 Wilson 두 人物을 通하여 3人稱으로 作品의 viewpoint를 指示하였으며 (a third-person technique) Maggie: A Girl of the Streets에서는 Maggie와 그의 brother를 利用하였다. “The Blue Hotel”에서는 the Easterner가 “The Open Boat”에서는 the correspondent가 protagonist as point-of-view character가 되어 a third-person technique으로 irony, evaluation, interpretation 等を 알려주는 the omniscient narrator 노릇을 해 주었다.

보통 그의 作品에서의 perspective man은 그가 처해있는 환경에 比하여 아주 작은 size로 나타나며 하나의 個人으로서 보다는 어떤 部類의 type로 등장한다. 아마도 이것은 Crane이 自己의 作品에 나오는 人物에 固有한 이름을 부치기를 꺼려하고, 이름을 가지고 있더라도 Billy Higgins 보다는 the oiler로 일컬어 지는 理由가 아닌가 한다.

the Swede, the Easterner, the cowboy (The Blue Hotel)

the bride, the drummer, the bar keeper (The Bride Comes to Yellow Sky)

the correspondent, the oiler, the captain, the cook, the oarsman (The Open Boat).

Crane이 그의 짧은 生涯로 因하여 作品을 많이 쓰지 못하였음에도 不拘하고 名聲을 얻은 것은 아마도 그가 다른 subject matter에 꼭 맞게 잘 調和된 적절한 tone의 德이 아닌가 한다.

Gorham B. Munson은 Crane의 successful maintenance of tone 의 가장 代表的인 例로“The Open Boat”를 들어 다음과 같이 說明하였다.²⁰⁾ 파도의 크고 억센 힘, 배의 자그마함, 그 두가지의 對照는 배안에 있는 이들의 希望과 切望의 交叉를 말한다. 멀리 조그맣게 보이는 shore에 있는 사람들은 helpless figure에 그치며 배에 탄 사람들은 왜 아무도 이 무서운 바다에서 自己들을 구해줄 수 없을까 疑問한다. 그들은 죽어야 할 理由도 없고 熱心히 살아왔는데 그들중에 누구 하나라도 만약 물에 빠져 죽어야 한다면 abominable injustice요 preposterous한 일이다.

“If I am going to be drowned—if I am going to be drowned—if I am going to be drowned, why, in the name of the seven mad gods who ruled the sea, was I allowed to come thus far and contemplate sand and trees?”

.....it was certainly an abominable injustice to drown a man who had worked so hard, so hard. The man felt it would be a crime most unnatural. (p. 35)

이야기 全體의 色調가 grey이며 무서운 폭풍의 色調도 grey인 것은 偶然의 一致만은 아닐 것이다.

Crane의 作品의 tone에는 irony가 깔려있다. 그들을 救助할 수 있는 人間과 文明을 지척에 두고도 죽음의 危機에 놓여 있어야 하니 말이다. Cady는 Crane의 irony에 관하여 다음과 같이 말하였다.

Along with his other gifts, a most striking fact about Crane is his possession of an irony so powerful, so deep, so his own at an age so young. No serious student of the complex, partially understood phenomenon we call by that name can now afford to neglect the irony of Stephen Crane.²¹⁾

Crane은 “a master of style”²²⁾이란 일컬음을 받았다. Henry James의 long and involute sentence에 反하여 그는 Ernest Hemingway처럼 간결하고 直說的인 文章을 使用하였다. 한개의 文章에 使用된 平均 單語數가 보통 18單語 程度 以內인 것으로 미루어 보아 Crane이 習慣적으로 짧은 文章을 즐겨 썼음을 말해준다. 그의 文章은 大部分 simple sentence이고 그렇지 않은 경우 complex sentence 보다는 compound sentence를 더 많이 使用하였다.

20) Munson, Gorham Bert, *Style and Form in American Prose*, New York, Doubleday Doran and Co., 1929, pp. 159—169.

21) *op. cit.*, p. 91.

22) Gibson, *op. cit.*, p. vii.

또한 Crane은 當代의 다른 作家에 比하여 passive form을 더 많이 쓴것 같다. “The Bride Comes to Yellow Sky”에서 9個, “A Mystery of Heroism”에서는 15個의 passive sentence를 썼다. 이것은 위 두 作品과 길이가 거의 비슷한 當代의 作家 Ambrose Bierce가 쓴 “The Stranger”에서는 passive form이 4個밖에는 發見되지 않는 것을 보아도 알 수 있다. passive construction은 때로 딱딱한 느낌을 주기도 하지만 이야기나 事件의 tempo를 制止하는 것같이 static effect의 인상을 받게 된다.

Descriptive passage에는 clause와 phrase들이 많이 들어 있고 특히 prepositional phrase를 즐겨 썼다. 예를 들어 “Experiment in Misery”에서는 30 lines에 64個의 prepositional phrase들이 發見된다. 所有格을 表現할 때에도 所有代名詞를 피하고 prepositional phrase를 많이 使用한 것을 보면 Crane이 文章의 rhythm과 balance에 神經을 많이 썼다는 것을 알 수 있다.

Crane의 prose에는 poetic rhythm이 자주 發見될뿐 아니라 style이나 subject에 있어서도 그의 詩와 밀접한 關係를 맺고 있는 것이 많다. story의 metaphorical passage는 쉽게 詩로 써졌고, 詩의 theme은 다시 그의 short story에 나타나곤 한다. “The Blue Hotel”의 plot은 The Black Rider란 그의 詩에 잘 묘사되어 있다.²³⁾

A man feared that he might find an assassin;

Another that he might find a victim.

One was more wise than the other.²⁴⁾

그는 거의 習慣처럼 비슷하거나 연관된 두개의 pairing words를 자주 使用하여 rhythm and emphasis의 二重效果를 노렸다. paired adjective와 paired adverb로 만들어진 assonance와 alliteration의 예를 들어보면 다음과 같다.

cold and storming,

delight and friendliness,

dark and secret places,

old and familiar,

discomfort or distress,

warm and mellow,

furtive and shy,

innocent and unsuspecting

astounding and endless,

deep and ancient wisdom,

wailfully and weird,

red and grim tragedy,

light and tender trees,

absent-minded and far-away,

glad and astonished,

Crane은 때때로 rhythmical accent의 效果를 위하여 文法을 無視하기도 하였다. “wailfully and weird”나 “bravely and strong”에서 weird나 strong의 두 形容詞가 adjectival form을 지닌 채 adverb로 쓰여진 것은 文法을 無視한 좋은 예라 하겠다. Crane이 文法的 語順을 無視한 것에 대하여 그의 傳記를 쓴 Thomas Beer도 “His adjectives were oddly placed.”²⁵⁾라고 지적하였다.

23) *Ibid.* p. xiv.

24) Follett, Wilson, *Collected Poems of Stephen Crane*, New York, Alfred A. Knopf, Inc. 1930.

大體的으로 Crane은 길거나 特異한 單語를 피하고 letter 數가 적고 쉬운 單語들을 많이 使用하였다. 이것은 아마도 그가 記者生活을 始作할 즈음에 알게 된 Edward Marshall의 경고를 받아들인 때문이 아닌가 한다. Marshall은 Crane의 形容詞는 때로 “too heavy”이고 그의 coined adverb는 “frequently difficult”²⁵⁾라고 충고해 주었다.

또한 Crane은 compound word 를 만들어 쓰기를 좋아 하였다. 다음은 그가 즐겨만든 newly coined compound words의 극히 一部分의 例이다. 그중 dining-car, whisky-glass와 같은 많은 單語들은 hyphen을 하지 않아도 될 텐데 부친 것을 보면 그가 compound word만들기를 얼마나 좋아 하였나를 알 수 있을 것 같다.

life-crew, life-saving, watch-fire, sled-stake, on-shore wind, canton-flannel, board-whacking, station-agent, dining-car, baggage-car, grass-plot, sheep-herders, dull-hued spaces, brick-coloured hands, fear-stricken, disease-stricken, ice-thick, ice-locked, age-stained, blood-stained, whisky-glass, water-jar, gun-fight, grey-beard, sea-water, quick-eyed, snow-crusted, bird-like, scroll-like, space-lost, fire-smitten.

IV

以上과 같이 Stephen Crane의 代表的인 短篇小說 “The Blue Hotel”, “The Bride Comes to Yellow Sky”, “The Open Boat” 셋을 選定하여 우선 各 作品의 內容, theme, 其他 特徵等을 考察해 보았다. 다음으로 세 作品의 setting, plot, characterization, viewpoint, tone, style 등을 分析 批評하여 共通點을 찾아 그의 short story technique을 研究하여 본 決果 다음과 같은 結論을 얻을 수 있었다.

1. Setting을 比較的 仔細하게 說明한다. 그러한 setting에서는 그러한 action이 宿命的으로 꼭 일어나게끔 되어 있다.
2. Time span이 짧고 line of action이 단 한가닥인 simple plot을 다룬다.
3. Main character는 心理묘사에 주력하였고 危機에 처하게 되며 그 作品의 人物로 그치지 않고 全 人類中の 어떤 部類를 상징시킨다. minor character들은 心理묘사보다는 外貌와 人格이 仔細히 묘사된다.
4. Point-of-character를 통하여 a third-person technique으로 narrate시키기를 좋아한다.
5. Subject matter에 꼭 맞게 잘 調和된 successful maintenance of tone을 使用한다.
6. Short and crispy sentence, short but realistic and powerful dialogue, passive construction, prepositional phrase, pairing words, compound word等을 즐겨 使用하며 grammatical word order를 無視한다.

25) Beer, Thomas, Stephen Crane: A Study in American Letters, New York, Alfred A. Knopf, Inc., 1923, p. 102.

26) *Ibid.*, p. 101.

7. Stylistic treatment, color expression, powerful irony, poetic rhythm이 자주 發見된다. 짧게, 힘겨웁게 살다 간 Stephen Crane, 그러나 그의 特徵있는 作品들로 因하여 그는 정말 “the first modern American writer”로 계속 脚光을 받을 것이다.

〈本 論文은 仁荷大學校 人文科學研究所 研究費 支援으로 作成되었다.〉

References

1. Bassan, Maurice, Stephen Crane; A Collection of Critical Essays, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, Inc., 1967.
2. Beer, Thomas, Stephen Crane: A Study in American Letters, New York, Alfred A. Knopf, Inc., 1923.
3. Berryman, John, Stephen Crane, American Men of Letters Series, New York, William Sloane Associates, 1950.
4. Cady, Edwin H., Stephen Crane, Twayne's United States Authors Series, No. 23, New York, Twayne Publishers, Inc., 1962.
5. Cazemajou, Jean, Stephen Crane, Univ. of Minnesota Pamphlets on American Writers, No. 76, Minneapolis, Univ. of Minn. Press, 1969.
6. Cox, James T., "Stephen Crane as Symbolic Naturalist: An Analysis of 'The Blue Hotel'," Modern Fiction Studies, Vol. 3, Summer, 1957, pp. 147—58.
7. Crane, Stephen, The Bride Comes to Yellow Sky and Other Stories, New York, Avon Publication, Inc., 1956.
8. Crane, Stephen, The Red Badge of Courage, New York, Porket Books, Inc., 1957.
9. Follett, Wilson, The Collected Poems of Stephen Crane, New York, Alfred A. Knopf, Inc., 1930.
10. Franchere, Ruth, Stephen Crane; The Story of an American Writer, New York, Thomas Y. Crowell Co., Inc., 1961.
11. Gibson, William M., "Introduction" to The Red Badge of Courage and Selected Prose and Poetry, 3rd ed., New York, Holt, Rinehart, and Winston, Inc., 1968.
12. Katz, Joseph, Stephen Crane in Transition; Centenary Essays, DeKalb, Northern Illinois Univ. Press, 1973.
13. Munson, Gorham Bert, Style and Form in American Prose, New York, Doubleday Doran and Co., 1929.
14. Stallman, Robert Wooster, Stephen Crane; an Omnibus, New York, Alfred A. Knopf, 1966.
15. "Stephen Crane—Special Number", Modern Fiction Studies, Vol. 5, Autumn, 1959, pp. 199—291.
16. Walter, Sutton, "Pity and Fear in 'The Blue Hotel,'" American Quarterly, Vol. 4, Spring, 1952, pp. 73—78.
17. Weatherford, Richard M., Stephen Crane: Critical Heritage, Syracuse, New York, The Syracuse Univ. Press, 1973.